

# Only on St. Martin

## Our island's endemic species

It seems strange that such a small island can be home to animals found nowhere else in the world, but it's true. Although islands don't have as many different species as continents, they usually have a higher percentage of unique species.

Endemic is a term that's used to mean "found only in a specific place." St. Martin is home to many animals that are endemic to the Caribbean or to the Lesser Antilles, and a smaller number that are endemic to just this island.

Island endemics are the product of many biological processes. First, an animal must colonize a new island. This is a chance event, like a tree sent out to sea by a storm with lizards clinging to it that survive long enough to reach another island.

If colonizing animals find habitat and food, they adapt to their new home. Isolated from their ancestors, the colonists begin to diverge into a new species.

On St. Martin, most of our endemic species are reptiles: our Ground Lizard is a different subspecies than is found on neighboring islands, the Bearded Anole has only lived on St. Martin since it died out on Anguilla in the 1920s and the Spotted Woodslave is unique to this island, although a closely-related species can be found in much of the Caribbean.

The progress of science improves our understanding of endemic species. St. Martin surely has endemic invertebrates waiting to be discovered. Our Soapberry Bug may be an endemic species, and one that is new to science.



**Leaf Mimic Katydid • Sauterelle Feuille**  
*Phoebolampta caeruleotergum*

Two katydids on St. Martin have similar leaf-shaped bodies. One is found on many islands, but this one is found only on St. Martin.

Deux sauterelles sur St. Martin ont des corps similaires en forme de feuilles. L'une se trouve sur de nombreuses îles, mais celle-ci ne se trouve que sur St. Martin.



**Bearded Anole • Anolis de St. Martin**  
*Anolis pogus*

Found only on St. Martin, this lizard is common in shady areas. It disappeared from Anguilla in the 1920s, perhaps due to lack of suitable habitat.

Trouvé seulement sur St. Martin, ce lézard est commun dans les endroits ombragés. Il a disparu d'Anguilla dans les années 1920, peut-être en raison du manque d'habitat approprié.



**St. Martin Skink • Scinque de Saint Martin**  
*Spondylurus martinæ*

This lizard may have become extinct over 100 years before anyone knew it was a distinct species, but it is also possible that some survive even today.

Ce lézard est censé être éteint plus de 100 ans avant que quiconque sache que c'était une espèce distincte, mais c'est aussi possible que certains survivent encore aujourd'hui.

Photo: Blair Hedges



**Soapberry Bug**  
**Punaise des Lianes Faux-persils**  
Family Serinethinae

These tiny insects may be a new species. They feed only on the fruit of the soapberry vine.

Ces petits insectes pourraient être une nouvelle espèce. Ils ne se nourrissent que du fruit des lianes faux-persils.



**Spotted Woodslave • Thécadactyle Tacheté**  
*Thecadactylus oskrobapreinorum*

Found only on St. Martin, this species coexists here with the closely-related Turnip-tailed Gecko. By day, these lizards hide in stone walls and under tree bark.

Trouvée seulement sur St. Martin, cette espèce coexiste ici avec l'espèce voisine thécadactyle à queue turbinée. De jour, ces lézards se cachent dans les murs de pierre et sous les écorces d'arbres.



**Ground Lizard • Ameive de Plée**  
*Ameiva plei analifera*

While this species also lives on Anguilla and St. Barts, the lizards on St. Martin have distinctive markings and are considered a separate subspecies.

Bien que cette espèce vit également sur Anguilla et St. Barts, les lézards de St. Martin ont des marques distinctives et sont considérés comme une sous-espèce différente.

# Uniquement sur St. Martin

## Les espèces endémiques de notre île

Cela peut paraître étrange qu'une si petite île puisse être le territoire d'animaux que l'on ne trouve nulle part ailleurs, mais c'est ainsi. Bien que les îles n'aient pas autant d'espèces différentes que les continents, elles ont en général un pourcentage plus élevé d'espèces uniques.

Endémique signifie *ce qui est particulier à une localité ou une région donnée*. St. Martin est un lieu où l'on trouve plusieurs animaux endémiques aux Caraïbes ou aux petites Antilles, et un nombre encore plus petit qu'on ne trouve que sur cette île.

Les espèces endémiques d'une île sont le résultat de plusieurs processus biologiques. D'abord un animal doit coloniser une nouvelle île. Cela se passe par hasard: lors d'une tempête un arbre tombe à l'eau, et les lézards qui s'y accrochent survivent assez longtemps pour atteindre une autre île. Si les animaux colonisateurs trouvent un habitat et de la nourriture, ils s'adaptent à leur nouveau milieu. Isolés de leurs ancêtres, les colonisateurs entament le processus de divergence des espèces.

À St. Martin, la plupart de nos animaux endémiques sont des reptiles. Notre lézard de terre est une sous-espèce différente de celle trouvée dans les îles voisines. L'Anolis de St. Martin ne vit qu'à St. Martin depuis son extinction à Anguilla dans les années 1920, et le thécadactyle tacheté est unique à cette île, bien qu'une espèce très semblable puisse être trouvée dans la plupart des Caraïbes et au delà.

L'évolution de nos connaissances scientifiques influence aussi notre compréhension de nos espèces endémiques. Il est fort probable que St. Martin ait plus d'espèces endémiques d'invertébrés que celles que nous connaissons. Notre punaise des lianes faux-persils pourrait être une espèce endémique, et même une nouvelle découverte scientifique.